



# Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org  
www.kultforum.natm.ru

## Venäläisen partnerin vastaus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.  
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **64b/2006** (vastaanottaja täyttää)

<b>1. Partneriehdokkaan yhteystiedot</b>	
<b>a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:</b>	
Virallinen nimi	Lasten ja nuorten kirjastokeskus Tshitai-gorod (Lue-kaupunki), kunnallinen kulttuurilaitos
Jakeluosoite	173023 Veliki Novgorod pr. Mira, d.1 (173023 Великий Новгород пр.Мира, д.1)
Puhelin	+7(8162)620361
Faksi	+7(8162)620361
Sähköposti	chitaika@younglib.novgorod.ru
www-sivut	www.younglib.novgorod.ru
<b>b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:</b>	
Tehtävänimike/ammatti	Tshitai-gorod -kirjastokeskuksen varakehitysjohtaja
Sukunimi, etunimi, isännimi	Turkina Jelena Leonidovna (Туркина Елена Леонидовна)
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	173023 Veliki Novgorod pr. Mira, d.1 (173023 Великий Новгород пр. Мира, д.1) puh. (8162)33-15-16, faksi (8162)620361 e-mail: vladakultura@mail.ru, libpr@younglib.novgorod.ru
<b>2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue</b>	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input checked="" type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
<b>3. Partneriehdokkaan toimiala (lyhyesti)</b>	
Asukkaiden (muun muassa nuorten ja lasten) kirjasto- ja tietopalvelut: tiedonhaku- ja lukukiinnostuksen tukeminen ja kannustaminen, lukemiseen kannustaminen, kaupungin kehittämissuunnitelmien toteuttaminen. Työntekijöiden määrä 80.	
<b>4. Suomalaisen partnerin tekemän hanke-ehdotuksen numero</b>	
64/2006	
<input type="checkbox"/> Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille	

**5. Suomalainen partneri (yhteisö ja yhteyshenkilö)**

Kallioniemi-säätiö, Pääatalo-instituutti

**6. Vastaus suomalaisen yhteistyöehdotukseen (lyhyesti ks. ohjeet)**

Mahdollista tehdä Novgorodin alakoululaisten kuvitus satuihin, jotka suomalaiset lapset ovat kirjoittaneet. Tulevaisuudessa projektien toisen vaiheen valmistelu – venäläiset lapset kirjoittavat satuja käännettäviksi ja suomalaiset lapset kuvittavat ne. Projektin edistäminen ja tiedotustuki alueellisella tasolla. Näiden tapahtumien liittäminen jokavuotisen Kaupungin lukupäivän ohjelmaan.

**7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)**

Osallistuminen Nuoriso ja väkivalta -seminaariin (26.11 – 2.12.2004, Suomi, Kokkola, Kansainvälinen nuorisokeskus Villa Elba), suomalaisten kollegojen kirjastovierailut (vuosina 2005 ja 2006).